

Português

Termos	
Cooperativa	Em uma cooperativa, as pessoas que são membros, tem os mesmos interesses. Na cooperativa de construção, <i>mehr als wohnen</i> , no <i>Hunziker Areal</i> em Zurique ou em <i>Hobelwerk</i> em Winterthur, o interesse é de uma vida comunitária.
Estatutos	Os estatutos da cooperativa regulamentam a organização. Todos os membros, juntos, formam a assembléia geral. Essa assembléia decide sobre os grandes negócios e escolhe um conselho de administração. Cada membro da cooperativa tem um voto.
Afiliação	Todos os adultos devem ser membros da cooperativa ao alugar um apartamento. Este faz um pagamento único de 1000 francos para a afiliação. Todos os membros tem direitos: podem votar, escolher ou serem escolhidos. Também tem obrigações: devem respeitar as regras da cooperativa.
Capital de investimento	Quem quer alugar um apartamento, tem que comprar no início, uma única, cota de participação. Assim todos tem participação nos custos do terreno e da obra (capital de investimento). O custo por metro quadrado (m ²) de espaço habitacional, é de 250 francos por ano. Por exemplo: Para um apartamento de 4 cômodos e meio com 100 m ² , as cotas de participação custam 25'000 francos. A cooperativa ajuda as pessoas, que não tem dinheiro suficiente para as cotas de participação. Quandos os locatários(as) da cooperativa se mudam, recebem o dinheiro da cota de participação de volta.
Alocação	O regulamento de locação diz, qual tamanho o apartamento do(a) locatário(a) pode ter. A regra é: tamanho do apartamento = número de pessoas + um comôdo (ocupacional). Por exemplo: Para 1 pessoas no máximo 2 cômodos e meio (2,5) Para 3 pessoas no máximo 4 cômodos e meio (4,5) Para 4 pessoas no máximo 5 cômodos e meio (5,5)
Custos de locação	Uma cooperativa de construção não faz lucros. O aluguel numa cooperativa de construção, não deve superar os custos de manutenção dessa cooperativa (<i>custos de locação</i>). Entre os custos estão,

	<p>por exemplo, os juros do empréstimo, custos administrativos, despesas com reformas e manutenção.</p>
<p>Área comunitária</p>	<p>Área <i>cumunitária</i> são ambientes para comunidade. Por exemplo: espaço com cozinha para festas particulares oficina com ferramentas e máquinas ponto de encontro aberto para todos jardim comunitário área de lazer e churrasco.</p> <p>Como todos pagam no aluguel uma contribuição para área comunitária, os custos pra uma pessoa só, não são altos.</p>
<p>Área com pouca circulação automobilística</p>	<p>A cooperativa mehr als wohnen preserva a natureza e o meio ambiente. Por isso ela construi casas, que necessitam pouca energia. Os moradores também ajudam a preservar a natureza e o meio ambiente. Por isso eles devem abdicar do próprio automóvel. A cooperativa concede exceções, se for necessário um automóvel para o trabalho ou também por motivos de doença.</p> <p>Também existe no <i>Hunziker Areal</i> e no <i>Hobelwerk</i> automóveis e bicicletas elétricos para locação e o transporte público está próximo.</p>